

Documento del
Director General

IAC-13-8S W/11/10
Original: inglés
2 de octubre de 2010

HOJA DE RUTA PARA CONSIDERAR EL FUTURO DEL ACUERDO DE LA ITSO

I. RESUMEN

1. El Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO dispone que la Asamblea de Partes podrá poner término a dicho Acuerdo al cumplirse doce años de la fecha de transferencia del sistema espacial de la ITSO, es decir, el 18 de julio de 2013. Lo más lógico sería que el tema de la terminación del Acuerdo en esa fecha—que, en definitiva, queda a discreción de la Asamblea—se plantee durante la reunión ordinaria de la Asamblea en 2012.
2. La Trigésima Cuarta Reunión de la Asamblea de Partes, celebrada en junio de 2010 (AP-34) aprobó el Plan Estratégico (2008-2013) de la ITSO, el cual incluye un programa de acción para suministrarle a la Asamblea de Partes de 2012 toda la información necesaria a efectos de decidir sobre la continuidad o terminación del Acuerdo de la ITSO.
3. La Asamblea también tomó nota de la declaración del Director General en el sentido de que dará plena participación a la Comisión Consultiva de la ITSO (IAC) en el análisis de cualquier estudio que se realice sobre este tema y en la preparación de la recomendación que se presente a la Asamblea en 2012. Asimismo, tomó nota de que, a efectos de ese análisis, la IAC podrá informar directamente a la Asamblea de Partes sobre el particular, y que la IAC dará debida consideración a que todas la Partes interesadas tengan la oportunidad de expresarle sus opiniones respecto de estos temas.
4. En este documento se expone la línea de acción que el Director General seguirá en la preparación de una recomendación a la Asamblea de Partes, con la plena participación de la IAC en tal proceso. Igualmente, se prestará especial atención para asegurarse de que todas las Partes tengan la oportunidad de formular oportunamente sus puntos de vista.

II. ANTECEDENTES

5. El Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO establece que la Asamblea de Partes podrá poner término a dicho Acuerdo al cumplirse doce años de la fecha de transferencia del segmento espacial de la ITSO, es decir, el 18 de julio de 2013. Lo más lógico sería que el tema de la terminación del Acuerdo en esa fecha—que, en definitiva, es materia que queda a discreción de la Asamblea—se plantee durante la reunión ordinaria de la Asamblea en 2012.
6. La Trigésima Cuarta Reunión de la Asamblea de Partes, celebrada en junio de 2010 (AP-34), examinó una propuesta para crear un grupo de trabajo intersesional a fin de elaborar

opciones y formular recomendaciones a la Asamblea de 2012 sobre el futuro de la ITSO. En su lugar, la Asamblea decidió que la IAC analizaría las recomendaciones y estudios emprendidos por el Director General y que podrá informar sobre el tema directamente a la Asamblea.

7. Por otro lado, la Asamblea aprobó el Plan Estratégico (2008-2013) de la ITSO que incluye un programa de acción para proporcionarle a la Asamblea de Partes de 2012 toda la información necesaria a efectos de decidir sobre la continuidad o terminación del Acuerdo de la ITSO, el cual específicamente incorpora lo siguiente:

- Realizar un estudio acerca de la evolución del mercado de los servicios por satélite desde 2001 y sus implicaciones para la ITSO e Intelsat.
- Identificar todas las consecuencias que tendría el poner término o el dar la continuidad al Acuerdo de la ITSO más allá de 2013.
- Presentar una recomendación ante la Asamblea de Partes en su reunión ordinaria de 2012.

8. La Asamblea también tomó nota de la declaración del Director General en el sentido de que dará plena participación a la IAC en al análisis de cualquier estudio que se realice y de las recomendaciones que se presenten a la Asamblea de Partes de 2012 en relación con el futuro del Acuerdo de la ITSO.

9. Además, la Asamblea tomó nota de que, a los efectos de ese análisis, la IAC podrá informar directamente sobre ese asunto a la Asamblea de Partes, y de que la IAC dará debida consideración a que todas las Partes interesadas tengan la oportunidad de expresarle sus opiniones en torno a esos temas.

10. Al considerar esta cuestión, es importante que cada Parte tenga la oportunidad de manifestar sus puntos de vista. El Director General no escatimará esfuerzos para que las Partes tengan la oportunidad de hacer comentarios y formular sus opiniones en cada etapa del proceso previsto.

III. HOJA DE RUTA PROPUESTA

11. A fin de que la Asamblea de Partes esté debidamente preparada para abordar el tema de la continuidad o terminación del Acuerdo, será necesario analizar ciertas cuestiones que ya fueron tratadas durante el proceso de la privatización, incluidos los cambios ocurridos en el sector de las telecomunicaciones y en la estructura financiera de Intelsat. Además, la Asamblea tendrá que evaluar las consecuencias de continuar o poner término al Acuerdo, entre otras, el futuro del Patrimonio Común.

A. Estudios

12. Como ya se indicó, uno de los programas de acción del Plan Estratégico aprobado tiene por finalidad proporcionar a la reunión ordinaria de la Asamblea de Partes de 2012 toda la información necesaria para decidir sobre la continuidad o terminación del Acuerdo de la ITSO.

13. Por lo tanto, con el fin de que la IAC lleve a cabo un análisis oportuno, el Director General ha tomado medidas preliminares para iniciar varios estudios que sirvan de base para evaluar si se debe o no poner término al Acuerdo. La información pormenorizada sobre estos estudios será compartida con la IAC y presentada con bastante antelación a las Partes, a quienes a su vez se les invitará a ofrecer sus opiniones y aportes.

14. Los siguientes estudios están por iniciarse o ya han comenzado:

A.1 Análisis jurídico del Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos

15. El Acuerdo vigente de la ITSO y el Acuerdo de Servicios Públicos (ASP) fueron aprobado por unanimidad en la 25ª. Reunión de la Asamblea de Partes (AP-25), celebrada en noviembre de 2000 en Washington, D.C. En esa reunión se aprobó la reestructuración general de Intelsat, incluida la adopción de una serie de enmiendas al Acuerdo de INTELSAT y la transferencia del segmento espacial de la ITSO a Intelsat, Ltd., que tuvo lugar el 18 de julio de 2001.

16. Las dos disposiciones de estos documentos que más relación tienen con la continuidad o terminación del Acuerdo de la ITSO son el Artículo XXI de dicho Acuerdo—que trata de su duración y terminación—y el Artículo 14 del ASP referente al futuro financiamiento de la ITSO en caso de que el Acuerdo siga vigente después de doce años, periodo para el cual se estableció el financiamiento por decisiones de la AP-25.

17. El Director General ha iniciado un estudio de las consecuencias operativas de estas disposiciones en el marco de los temas que tendrá que examinar la próxima Asamblea de Partes.

A.2 Evolución del "Patrimonio Común"¹ - 2001-2010

18. Desde sus inicios en 1964 hasta su privatización en 2001, una de las prioridades clave de INTELSAT ha sido la adquisición y protección de las posiciones orbitales y del espectro de frecuencias conexas que se requieren para cumplir su mandato. A lo largo de este periodo, ha coordinado un número considerable de posiciones orbitales conexas a sus asignaciones de frecuencias, las cuales han sido inscritas por la Administración de los Estados Unidos, en nombre

¹el término “patrimonio común” designa las asignaciones de frecuencias relacionadas con las ubicaciones orbitales en trámite de publicación anticipada, de coordinación o inscritas en nombre de las Partes ante la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) conforme a las disposiciones del Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT que se transfieran a una o más Partes de conformidad con el Artículo XII;” Artículo I (l) del Acuerdo de la ITSO.

de todos los países miembros de INTELSAT, en el Registro Internacional de Frecuencias de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT). Los derechos de utilización de estas posiciones orbitales y las frecuencias conexas han sido un activo valiosísimo de las Partes de INTELSAT.

19. La 25a. Asamblea de Partes de INTELSAT decidió en 2000 transferir estas asignaciones de frecuencias a dos Administraciones Notificantes, los EE.UU. y el R.U., para que actúen en nombre de las Partes. En la fecha de la transferencia, las dos Administraciones asumieron la responsabilidad de dichas asignaciones de frecuencias y de la posterior aplicación de la reglamentación de radiocomunicaciones (coordinación, notificación, etc.)

20. A partir de la transferencia, las Administraciones Notificantes han administrado los derechos de utilización de la órbita/espectro. Han aplicado el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT para proteger y mantener estas asignaciones bajo reconocimiento internacional. En algunos casos, sin embargo, ciertas modificaciones han sido inevitables ya sea por algún cambio en las necesidades de Intelsat o por cambios normativos en el Reglamento de Radiocomunicaciones. En particular, muchas inscripciones existentes en 2001 ya han expirado debido a limitaciones de tiempo reglamentarias, introducidas por recientes Conferencias de la UIT (las CMR) en normas internacionales del espacio.

21. El Director General ha emprendido un estudio sobre la evolución del Patrimonio Común desde 2001.

A.3 Valoración de las posiciones orbitales Intelsat del Patrimonio Común

22. Los recursos del Patrimonio Común son únicos por su capacidad para ofrecer cobertura global y conectar a los países del mundo entero. Si bien existen otros operadores satelitales, tales como SES y World Skies, que también pueden ofrecer cobertura global, ninguno ha asumido el compromiso de garantizar la disponibilidad continua de capacidad para atender las necesidades de los usuarios dependientes, mientras que Intelsat está obligada a hacerlo en virtud del Acuerdo.

23. Antes de la privatización, a INTELSAT le tomó varias décadas para lograr coordinar e inscribir estas posiciones orbitales ante la UIT. Además, todos los miembros de INTELSAT le habían otorgado al sistema INTELSAT prioridad sobre sus propias redes nacionales y regionales de satélites, lo que resultó en ubicaciones preferenciales en el arco de la órbita geoestacionaria. En el entorno comercial del momento, las ubicaciones orbitales tienen un valor de mercado que se refleja en la capitalización de los operadores satelitales que las utilizan.

24. El Director General ha iniciado un estudio para presentarles a las Partes de la ITSO una evaluación del valor financiero potencial de estos recursos del Patrimonio Común.

A.4 Evolución del entorno satelital desde 2001 – Implicaciones para la ITSO

25. Antes de la reestructuración, INTELSAT ofrecía servicios públicos de telecomunicaciones por satélite que gozaban de privilegios e inmunidades en muchos de sus Estados miembros, incluidas ciertas exenciones tributarias. Por otro lado, el financiamiento de las inversiones era una obligación de los Signatarios y las Partes que concedían “derechos de aterrizaje” a INTELSAT.

26. Después de la reestructuración, la Intelsat privatizada dejó de gozar de tales privilegios e inmunidades, pero tiene que seguir suministrando servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por satélite. Sin embargo, la reestructuración gradual del mercado, mediante la privatización de otras organizaciones intergubernamentales de telecomunicaciones por satélite, ha dado como resultado una discernible tendencia a la consolidación y, al mismo tiempo, el sector ha despertado la atención de fondos de capital privado que buscan ganancias a corto plazo.

27. Intelsat, al igual que otros operadores de satélites, ha sido objeto de una serie de compras apalancadas por fondos de capital privado. Estas transacciones se han traducido en un aumento dramático del endeudamiento de Intelsat, lo que podría afectar su capacidad para renovar su flota y para cumplir a largo plazo sus obligaciones de servicio público si se diera el caso de una contracción del mercado o de una dificultad financiera. Es imperativo, por lo tanto, adoptar y realizar acciones encaminadas a garantizar, bajo cualquier circunstancia, la continuidad de los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite.

28. El Director General ha iniciado un estudio para tomar debidamente en cuenta el impacto total de las consecuencias estratégicas y comerciales de la privatización de Intelsat y de la creación de la ITSO desde 2001. Los cuatro elementos fundamentales del estudio son:

- a. Los objetivos, intenciones y preocupaciones originales que fueron analizados durante el proceso de privatización;
- b. Las tendencias en el sector de las telecomunicaciones, en general, y en las comunicaciones por satélite, en particular, desde un punto de vista normativo y comercial;
- c. El desarrollo y progreso reales que Intelsat y la ITSO han logrado en el cumplimiento de sus respectivas misiones desde la privatización; y
- d. Consecuencias estratégicas y comerciales e implicaciones de cualquier decisión de poner término al Acuerdo de la ITSO en 2013 o de darle continuidad después de esa fecha.

A.5 Identificación de pasos y acciones a adoptar en el caso de la terminación del Acuerdo

29. El objetivo de este último estudio es identificar los proceso y pasos que la Organización debe iniciar si la Asamblea de Partes decide dar por terminado el Acuerdo.

30. El análisis jurídico que se presente en este estudio incluirá, entre otros temas, los siguientes: (i) los procedimientos y formalidades necesarios para la liquidación de la organización (v.gr., la notificación a los miembros, deudores y acreedores; la preparación por los auditores de un estado de activos y pasivos, etc.); (ii) la identificación y habilitación de una autoridad, entidad y/o parte independiente que supervisará el proceso de liquidación; y (iii) la identificación y habilitación de la autoridad o autoridades que cumplirán las funciones asignadas a la ITSO en virtud del Artículo X (j) del Acuerdo en relación con el Patrimonio Común. En este estudio también se examinarán las reglas de interpretación conforme al derecho internacional, tal como lo dispone la Parte V, Sección I de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, hecho el 23 de mayo de 1969.

31. El Director General emprenderá un estudio para identificar los pasos y acciones a tomar en el caso de la terminación del Acuerdo.

B. Cronograma

32. Se prevé celebrar cuatro (4) reuniones de la IAC antes de la reunión de la Asamblea de Partes en 2012. Están programadas provisionalmente para noviembre de 2010, marzo de 2011, noviembre de 2011 y marzo de 2012.

33. El Director General ofrecerá plena participación a la IAC en el análisis de los estudios antes mencionados y de las recomendaciones finales que se presenten a la Asamblea de Partes de 2012. La IAC podrá informar directamente a la Asamblea de Partes sobre el tema.

34. Además, el Director General también proporcionará a todas las Partes los resultados de estos estudios, antes de cada reunión de la IAC, para que tengan la oportunidad de expresar sus opiniones y comentarios al respecto.

C. Calendario

35. Se ha previsto el siguiente calendario para el análisis por parte de la IAC:

Estudios	Reuniones de la IAC
Análisis jurídico del Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y del Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos	marzo de 2011
Evolución del “Patrimonio Común”- 2001-2010	marzo de 2011
Valoración de las posiciones orbitales Intelsat del Patrimonio Común	marzo de 2011
Borrador de la Evolución del Entorno Satelital desde 2001 – Implicaciones para la ITSO	marzo de 2011
Informe final sobre la Evolución del Entorno Satelital desde 2001 – Implicaciones para la ITSO	noviembre de 2011
Identificación de los pasos y acciones a seguir en el caso de la terminación del Acuerdo	noviembre de 2011
Informe final del Director General	marzo de 2012
Informe de la IAC a la Asamblea de Partes	marzo de 2012

IV. CONCLUSIÓN

36. El Director General agradece el asesoramiento que le proporcione la IAC sobre la hoja de ruta propuesta para considerar el futuro del Acuerdo de la ITSO.